№ 121.

ПРИБАВЛЕНІЕ КЪ ЛИТОВСКОМУ ВѢСТНИКУ. | DODATEK DO GAZETY KURYERA LITEWSKIEGO.

Вильна. Пятница 3 *Іюня* — 1838 — *Wilno. Piątek* 3 *Czerwca.*

1 Дня.	Утро.	27 дюй 9,6 лин.	+ 10,0	СЗ. слабый.	Ясно.
	По полудни.	27 — 9,1 —	+ 20,0	— —	Немногія разсѣянныя облака.
	Вечеръ.	27 — 8,9 —	+ 15,0	СВ. —	Ясно, послѣ немн. шон. обл.
2 Дня.	Утро.	27 дюй. 8,4 лин.	+ 12,2	Ю. слабый.	Облачно.
	По полудни.	27 — 7,6 —	+ 21,0	— —	Немногія разсѣянныя облака.
	Вечеръ.	27 — 7,5 —	+ 15,2	— —	Облака.

КАЗЕННЫЯ ОБЪЯВЛЕНІЯ.

I Бродяги.

1. Сшарорусская Военная Градская Полиція симъ объявляешъ: не окажушся ли кому принадлежащими, взяшые въ 13 Округѣ паходшыхъ солдашъ за неимѣніе письменныхъ видовъ, непомнющіе родсшва дѣвки: первая Сшепанида, росшу небольшаго, 15-шь лѣшъ, лицемъ бѣла, чисша, волосы на головѣ и бровяхъ свѣшло-русые, глаза сѣрые, носъ и рошъ посредсшвенные, вещи на ней: кафшанъ фабриканскаго поношеннаго сукна, сарафанъ крашенинной, холщевая рубаха и бумажной на головѣ плашокъ; и 2-я) Насшасья росшу небольшаго, 15 лѣшъ, лицемъ смуглая, чисшая, волосы шемно-русые, глаза каріе, носъ и рошъ посредсшвенные, при выговорѣ заикаешся, вещи на ней: кафшанъ фабричнаго, поношенаго сукна, на головѣ носовой плашокъ, холщевая рубаха и крашенинной голубой сарафан; обѣ онѣ называюшся сесшрами. Маія 20 дня 1838 года (641)

OGŁOSZENIA URZĘDOWE.

I. Włóczęgi.

Starоruska Woykowo-Mieyska Policya ninieyszém ogłasza, czy nie okażą się do kogokolwiek przynależącemi, wzięte w 13 obrębie żołnierzy rolnikow za niepokazanie na piśmie świadectw, niepamiętające mieysca urodzenia dziewki: pierwsza Stepanida, wzrostu małego, wieku lat 15, twarzy białey, czystey, włosy na głowie i brwiach światło-ruse, oczy szare, nos i gęba średnie, rzeczy na niey: kaftan z sukna fabrycznego wynoszonego, sarafan z kraszeniny, płocienna koszula i bawełniczna na głowie chustka; i druga Nastazya wzrostu małego, wieku lat 15, twarzy śniadey czystey, włosy ciemno-ruse, oczy kare, nos i gęba średnie, w mówieniu zaiąka się, rzeczy na niey: kaftan z fabrycznego sukna płóciennego, na głowie chustka do nosa płócienna, koszula i błękitny sarafan; z kraszeniny. Obie nazywają się siostrami. Maja 20 dnia 1838 roku.

II Podrad.

2. Warszawski Budowniczy Komitet zawiadamia PP. interessantów, iż dnia $\frac{1}{13}$ pierwsze licytacye a zaś dnia $\frac{3}{15}$ Czerwca ostateczne licytacye (peretorżka) odbędą się w Rządzie Gubernialnym Augustowskim, w mieście Gubernialném Suwałki posiedzenie swe odbywającym, na zbudowanie Mostu na Tratwach przy mieście Kownie na rzece Niemnie z rozmaitemi do tego należącemi budowlami, jako to: koszar dla dozorujących Mostu i Szosse, Szopy dla składu Mostu i t. p.

Cena anszlagowa na rzeczone roboty obliczona na 172,000, złotych polskich, vadium więc potrzebne do 57,400 złotych polskich.

Warunki szczegółowe PP. interessanci mogą przeyrzeć każdodziennie od 9-tey zrana do 3-ciey po południu w Biurze Warszawskiego Budowniczego Komitetu i Rządzie Gubernialnym Augustowskim.

(Podpisano) Prezes Generał-Major Barysznikow. Inżenier Jenerał-Major Jarmersztet. Inżenier Półkownik Martynow. Inżenier Kapitan Bezus. Członek Komitetu Żołądź. Członek po ekonomiczney części Krassowski 1-szy.

Za zgodność świadczę, Czł. Warsz. Bud. Komitetu Żołądź. (644)

Maja 4 dnia 1838 roku.

III. Arenda.

2. Wołkowyska Szlachecka Opieka ogłasza, iż w teyże Opiece odbywać się będą targi 27 i 28 a przetarg 30 następującego miesiąca Junii, na oddanie w trzy letnią arendę Apteki w mieście Wołkowysku po zmarłym Aptekarzu Kajetanie Cichockim pozostałey w własnym domu mieszczącey się, do nieletnich zmarłego dzieci należney; życzący zatém w takowych targach uczęstniczyć, zechcą na pomienione termina jawić się, do tuteyszey Opieki, z prawnemi załogami do 1000 rubli srebrem, dla obezpieczenia roczney intraty; kondycye kontraktu życzącym okazane będą przy targach. Maja 20 dnia 1838 roku. (635)

ЧАСТНЫЯ ОБЪЯВЛЕНІЯ.

Полное собраніе сочиненій

ШИЛЛЕРА

Въ 12 шом. на веленовой бумагѣ съ поршрешомъ его, на сшали.

Новое карманное изданіе.

3. Необходимосшь въ карманномъ изданіи швореній безсмершнаго поэша, несмошря на богашое изданіе въ одномъ шомѣ и другое съ гравюрами на сшали въ 12 шомахъ 8, годъ ошъ году чувсшвишельнѣе; и пошому пригошовлено нами новое изданіе, красивѣе и чрезвычайно дешевое. Оно сшольже полно какъ и большія изданія, напечашано въ 12 шом. въ малую 8 съ величайщею правильносшію и съ пріобщеніемъ превосходнаго поршреша Шиллера, на сшали рѣзаннаго въ Лондонѣ Финденомъ. Подписная цѣна назначена 3 руб. 70 коп. сереб. за всѣ 12 шомовъ. Задашка нешребуешся; по напечашаніи всѣхъ шом., цѣна значишельно возвысишся.

Книжной Магазинъ *Фридриха Лукаса въ Минавѣ* принимаешъ подписку по означенной цѣнѣ.

Шшушгардъ и Тюбингенъ въ Январѣ 1838.

І. Г. *Комма.* (625)

OGŁOSZENIA PRYWATNE.

Schillers

Sämmtliche Werke

in einer neuen Taschen-Ausgabe in 12 Bänden auf Velinpapier, mit dem Portrait des Verfassers in Stahl.

Das Bedürfniss einer Taschen-Ausgabe von den Werken des unsterblichen Dichters, neben den Pracht-Ausgaben in einem Bande und in 12 Octav Bänden mit Stahlstichen, hat sich seit einer Reihe von Jahren bewährt. Wir haben deshalb neuerdings eine solche veranstaltet, und dabey elegante Ausstattung mit möglichst niedrigem Preise zu vereinigen gesucht. Dieselbe wird so vollständig seyn, wie die grössern Ausgaben, zwölf Bände in klein Octav füllen, auf sehr schönem Velinpapier und mit grösster Correctheit gedruckt werden, und als artistische Beygabe das höchst gelungene Bildniss Schillers, in Stahl gestochen von Finden in London, erhalten. Den Subscriptionspreis haben wir auf 3 Rub. 70 Kop. S. M. für alle zwölf Bände festgesetzt; Vorausbezahlung wird nicht verlangt. *Der nach Vollendung des Ganzen eintretende Ladenpreis wird bedeutend erhöht.*

Die Buchhandlung von *Friedrich Lucas* in *Mitau* nimmt zu obigem Preise Bestellungen an.

Stuttgart und Tübingen, im Januar 1838.

J. G. Cotta'sche Buchhandlung. (625)

II Предостереженіе.

2. Ниже подписавшійся отъ себя и прочихъ наслѣдниковъ умершаго въ Городѣ Вильнѣ купца и Виленскаго обывателя Габріеля Гершоновича Рамма, заведя въ Виленскомъ Магистратѣ тяжебное дѣло съ евреями Гиршею и Малкою Шимховичами Каценеленбонгенами равно опекунами и прочими; каковое дѣло съ 1835 года продолжающееся, Указомъ Виленскаго Губернскаго Правленія вѣлено самоскорѣе разсмотрѣть: о возвратѣ домовъ въ Городѣ Вильнѣ подъ NN. 295 и 710 состоящихъ, овощныхъ, виноградныхъ

II. Ostrzeżenie.

2. Niżey podpisany, we własném imieniu i dalszych sukcessorow zmarłego w Wilnie kupca i obywatela Wileńskiego Gabryela Gierszonowicza Ramma z Starozakonnemi Hirszą i Małką Szymchowiczami Kacenelenbougenami oraz opiekunami i dalszemi, rozpocząwszy w Magistracie Wileńskim proceder, jaki od roku 1835 zwlekany, już z Ukazu Rządu Gubernskiego Wileńskiego co rychley rozebrać przyporuczono: o powrót domow w Wilnie pod N. 295 i 710 oznaczonych, handlow korzennych, winnych i sukiennych

и суконныхъ торговлей, а также общаго имѣнія по отцѣ вопреки завѣщанія, между тѣмъ по несовершеннолѣтію владѣемаго, и съ обидою несовершеннолѣтнихъ вотчинниковъ Раммовъ, составленныхъ подъ разнымъ названіемъ сдѣлокъ преимущественнось купцами Маркусомъ Гейманомъ, фонъ Ауеромъ, Менделемъ Соболемъ изъ Гродна и прочими, когда усматриваетъ: что сказанные евреи Каценеленбогены 17 Февраля 1833 года исходатайствовали изъ Виленской Гражданской Палаты на сказанные домы свидѣтельствы на 101,254 руб. ассигн. и таковые по особо съ N. 55 на 26,254 руб. ассигнац. 23 Марта 1834 года, а за N. 52 и 54 Маія 23 тогоже года на 50,000 руб. ассигнац., посредствомъ вѣрющихъ писемъ въ Виленскомъ Городовомъ Магистратѣ совершенныхъ, вверили до четырехъ лѣтъ на залоги еврею купцу Менделю Соболю а выданное съ N. 53 удерживая и себя неизвѣстно куда обратили. Цѣлое же по отцѣ слѣдуемое къ дѣлежу имѣніе, своевольно болѣе обременяя собственными долгами усиливаютъ укрить подъ предлогомъ ближайшаго себѣ родства, составляя новые разнаго названія письма для проволочки въ начатомъ тяжебномъ дѣлѣ; затѣмъ дабы упомянутые свидѣтельствы въ залогахъ не имѣли ни какой силы, и дабы ни кто съ вышесказанными Каценеленбогенами, и ни съ кѣмъ, въ обязательствы, договоры и даже опредѣленіи, безъ законныхъ наслѣдниковъ и вотчинниковъ въ предмѣтъ родительскихъ фундушовъ не входилъ, симъ троекратно предостерегается. 1838 года Маія 26 дня.

(Подписалъ:) Маркусъ Габріеліовичъ Раммъ.

Переводилъ Виленской Городской Думы Переводчикъ Черскій. (639)

a takož ogólnego majątku po oycu odstępnie od testamentu pod nieletność témczasowie władanego, i z krzywdą nieletnich dziedziców Rammów róźnie poformowanych, pryncypalnie z kupcami Markusem Heymanem, fon Auerem, Mendelem Sobolem z Grodna i. t. d. tranzakcyy pod wszelkiém nazwaniem, gdy dostrzega: iż rzeczeni Starozakonni Kacenlenebougenowie w r. 1833-m Februaryi 17 dnia z Izby Cywilney Wileńskiey zyskali świadectwa na rubli assygnacyynych 101,254 na rzeczone domy i takowe poudzielnie za N. 55, na rubli assyg. 26,254 w roku 1834-m Marca 23 dnia a za N. 52 i 54 dnia 23 Maja tegož roku na rubli as. 50,000 przez plenipotencye w Magistracie Wileńs przyznane pod załogi do lat czterech powierzyli Starozakonnemu Mendelowi Sobolowi kupcowi a za N. 53 u siebie utrzymując, niewiadomo jak obrócili; cały zaś zrodzica przypadający do działu majątek niewolnie i coraz bardziey obarczając osobistemi długami, ukryć usiłują imieniem sobie bliższey familii, coraz tworząc róźnego tytułu nowe pisma dla zwłoki w rozpoczętym procederze; aby przeto tak pomienione świadectwa w załogach nie miały žadnego waloru, i aby nikt z rzeczonemi Kacenelenbougenami i z kim bądź o nie, w žadne pisma, układy, anawet dekreta, mimo prawnych sukcessorów i dziedziców, o ich rodzicielskie fundusze nie wchodził, ninieysze trzykrotne czyni się ostrzeženie Roku 1838 Maja 26 dnia.

Markus Gabryelowicz Romm. (639)

III Отвѣтъ на предостереженіе.

1. Виленскій еврей Маркусъ Габріеліовичъ Раммъ, осмѣлился помѣстить въ прибавленіи въ Литовскому Вѣстнику 31 Маія 1838 г. подъ N. 119 объявленіе, которомъ въ имени своемъ и прочихъ наслѣдниковъ отца его Габріеля Рамма, упоминая между прочаго, о какихъ то претензіяхъ къ намъ послучаѣ наслѣдія отца его, оскорбляетъ насъ Купцовъ Гиршу и Малку изъ Раммовъ Каценеленбогеновъ и объявляетъ во 1-хъ: чтобы свидѣтельства выданныя изъ Виленской Палаты Гражданскаго Суда въ 1833 году на свободность каменныхъ домовъ въ Г. Вильнѣ состоящихъ оцѣненныхъ въ 101,254 рубл. ассигнац. оставшихся будтобы послѣ отца его Гаарѣеля Рамма, не имѣли къ подверженію въ залогъ ни какой силы; и во 2-хъ чтобы никто не входилъ съ нами ни въ какіе договоры безъ наслѣдниковъ Габріеля Рамма; какъже таковое объявленіе есть во всѣхъ статьяхъ ложное и за то равно за напрасное и публичное оклеветаніе насъ въ купеческихъ оборотахъ, еврей Маркусъ Раммъ не минуемо долженъ подвергнутся законному взысканію, ибо а) еврей Габріель Гершоновичъ Раммъ, умершій еще въ 1822 году, хотя и оставилъ шестеро дѣтей, то есть: трехъ дочерей и трехъ сыновьей, но еще за нѣсколько лѣтъ назадъ тому всѣ трое дочери и двое сыновьей, а именно: самъ помянутый Маркусъ и братъ его Файвишъ Раммы, полуživъ въ полнѣ свои части наслѣдія своего по отцѣ своемъ, по достиженіи законнаго совершеннолѣтія, выданными формальными квитанціями при веденіи даже опекуновъ своихъ въ надлежащихъ судебныхъ мѣстахъ совершенными, объявили что не имѣютъ посему предмѣту ни малѣйшей претензіи ни къ намъ, ни къ кому либо другому; и даже Маркусъ Раммъ принималъ на себя отвѣтствіе за всѣ долги; б.) что относится до третьяго сына Габріеля Рамма, Абрама Рамма же, то хотя онъ, во время малолѣтствія своего и выдалъ брату своему Маркусу Рамму, по предмѣту своей части наслѣдія довѣренность, но и онъ Абрамъ Раммъ по достиженіи совершеннолѣтія, таковую довѣренность формальнымъ порядкомъ совершенно уничтожилъ, слѣдовательно еврей Маркусъ Раммъ и ложно именуется дѣйствующимъ въ имени сонаслѣдниковъ своихъ; и в) свидѣтельства выданы въ 1833 году изъ Виленской Гражданской Палаты на сумму 101,254 р. ассигн., на домъ купленный мною Малкою Каценеленбогеновою отъ наслѣдниковъ Доктора Либошица, собственными моими деньгами, то есть по истеченіи десяти уже лѣтъ послѣ смерти Габріеля Рамма, на что имѣю купчую крѣпость совершенную въ оной Гражданской Палатѣ и самыя тѣ свидѣтельства; ибо еслибы Гражданская Палата, небыла удостовѣрена, что домъ сей безъ оспоримо купленъ и принадлежитъ Малкѣ изъ Раммовъ Каценеленбогеновой, тобы не совершила крѣпости на оный, ниже не снабдила о свободности оной свидѣтельствами. Апотому о таковомъ фальшивомъ объявленіи еврея Маркуса Рамма объявляя почтеннѣйшей публикѣ, симъ присовокупляетъ, что о подверженіи его за сію обманчивость и оскорбленіе законному взысканію не проминетъ просить гдѣ слѣдуетъ.

Гирше Каценеленбогенъ.

Малка Раммъ. (654)

Нижеподписавшійся будетъ имѣть честь дать въ Воскресеніе 5-го Іюня въ Залѣ Ратуши второй и послѣдній Музыкальный Вечеръ, на изобрѣтенныхъ и сдѣланныхъ собою инструментахъ, каковы суть: *Гармонихордъ*, *Симфоніонъ*, *Хордавлодіонъ*, *Салпингіонъ* и *Трубачъ-Автоматъ*. Ближайшія подробности объявлены будутъ афишами.

Фр. Кауфманъ Акустикъ изъ Дрездена. (656)

W Niedzielę d. 5 ter. Czerwca niźey podpisany będzie miał honor dadź w Sali Ratuszowey drugi i ostatni Wieczor Muzyczny na wynalezionych i zrobionych przez siebie instrumentach to jest: *Harmonichordzie*, *Symfonionie*, *Chordaulodionie*, *Salpingionie* i *Trębaczu Automacie*. Bliższe szczegóły ogłoszone będą przez afisze.

Fr. Kaufmann Akustyk z Drezna. (957)

V Oświadczenie.

1. Oświadczenie imieniem Star. Szmuiły Jonasowicza Broudy kupca Wileńskiego, w rzeczy o to: iž dellator pożyczył Wileńskim kupcom Eliaszowi Dawidowiczowi Kenigsbergowi i Heselowi Joelowiczowi Syrkinowi na trzy wexle na jeden rubli assygnacyynych 3,000, a data wexli w roku 1837 Apryla, a dwa wexle każden na rubli assygnacyynych 500, w roku 1838 Januar. oraz Cerograf na summę rubli srebrnych 1,000 w roku 1837, Apryla 20 przez tychže Kenigsberga i Syrkina podpisane, i gdy przypadkowém zdarzeniem takowe wexle podległy zaginieniu, i že to w istocie jest prawda, iž dellator był aktorem tych wexlow, świadkami tę prawdę dokazać može; przeto žeby dellator z takowego przypadku niemiał utraty i žeby nikt, za onemi wexlami i Cerografem niemógł dopominać się od Kenigsberga i Syrkina pomienionych summ, jako do dellatora należące, niniejszém oświadczeniem zapowiada, i jeśliby kto dopominał się za rzeczonemi wexlami i Cerografem, to pewno dellator dokaže, iž to wynikło z powodu przez dellatora zatracenia onych a aktorem tych summ jest dellator, i takowe oświadczenie własną ręką podpisuję. Datt r. 1838 Apr. 14 dnia.

Smuel Jones Brodo.

Roku 1838 mca Apryla 15 dnia. Przed Sądem Powiatowym Wileńskim stawając osobiście Staroz. Notko Eliaszowicz Mec niniejsze oświadczenie po nastałey rezolucyi wpisać do protokółu podał.

Assesor Kostrowicki.

Zawiadujący aktami Ignacy Naborowski.

Czytałem Juszkiewicz. (652)

VI Wyježdžają za granicę.

1. Wyježdža za granicę w Królestwo Pruskie do miasta Memla obywatel Powiatu Wileńskiego Tomasz Mineyko z žoną Emilią, synem Władysławem i kuzynką Alexandrą Czyżówną, z służącemi poddanemi Alexandrą Konradówną, Józefem Mackielą, Janem Orłowskim i Maciejem Kulikowskim. (651)

ВИЛЬНА, Типографія А. Марциновскаго. Печатать дозволяется Іюня 3 дня 1838 г. Цензоръ Стат. Сов. и Кав. Левъ Боровскій.